

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 36 (1979)

**Heft:** 7-8

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# plan

ETH-ZÜRICH

16. Aug. 1979

BIBLIOTHEK

- Bauen, Erschliessung und Enteignung
- Raumplanungsgesetz genehmigt
- Gewerblich-industrielle Abwässer und ihre Beseitigung
- Kurse VLP



# Flockungsmittel liefern viele, wir aber bieten mehr,

wir liefern Ihnen auch das Verfahren  
für die Flockungsreinigung.

Um den für Sie günstigsten Weg  
herauszufinden, führen wir mit Ihnen  
gemeinsam Labor- und Betriebsversuche  
durch,  
und dies kostenlos.

Unsere Erfahrungen fassen wir in unseren  
„Wassertechnischen Informationen“  
zusammen. Falls Sie diese Informationen  
wünschen, senden Sie uns den hier  
abgebildeten Info-Scheck zurück.

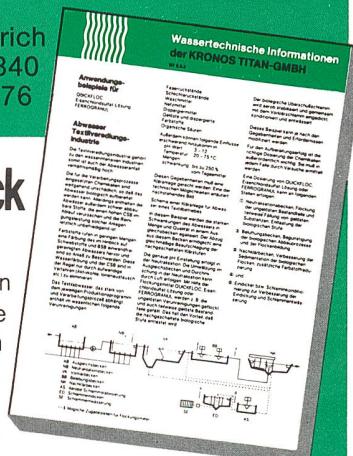
**KRONOS TITAN-GMBH**

**Dr. Rudolf Streuli AG**  
Utoquai 29

CH-8032 Zürich  
Telefon 472340  
Telex 53976

## Info-Scheck

Bitte senden  
Sie Ihre  
Wassertechnischen  
Informationen  
kostenfrei und  
unverbindlich an:



---

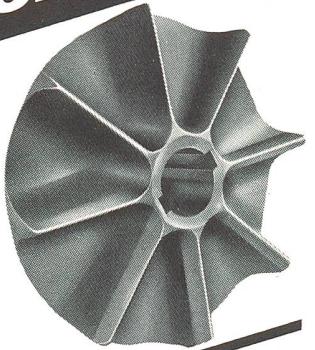
---

---

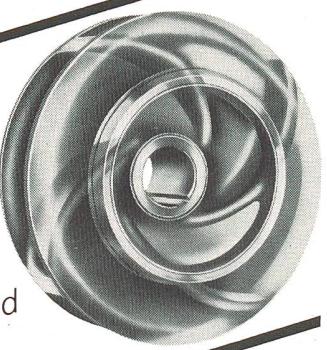
---

---

# Wir sind Spezialisten für extreme Förderprobleme.



**TURO-Pumpe**  
nicht verstopfend, nicht  
spinnend. Für Rohab-  
wasser und Schlamm.



**EGGER-Pumpe**  
mit hohem Wirkungsgrad  
für Schmutzwasser und  
industrielles Abwasser



**Unterwasserpumpe**  
verschleissfest,  
trockenlauf sicher,  
unverstopfbar

**EGGER** Cressier  
Mannheim  
Mailand

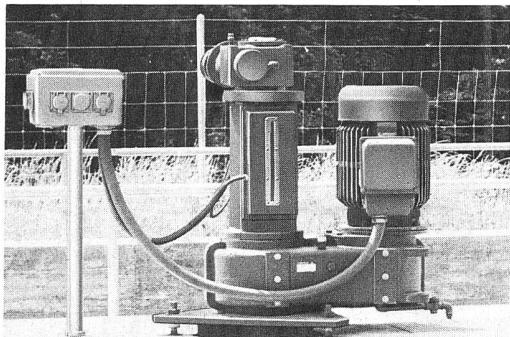
Emile Egger & Cie AG,  
Pumpenbau und Maschinenfabrik,  
2088 Cressier NE/Schweiz  
Telefon 038 481122, Telex 35207

EGGER-Ingenieure  
wissen wie.

# KISSLING

## UMWELTSCHUTZGETRIEBE

Technisch ausgereift – anspruchslos – zuverlässig

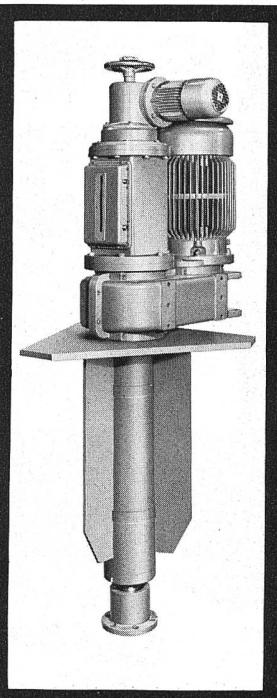


**KISSLING-Getriebe mit verlängerter Nabe und automatischer Höhenverstellung.**

Diese Getriebe haben wir speziell für den Antrieb der Belüfterturbinen von Klärbecken entwickelt. Die Höhenverstellung ermöglicht eine optimale Dosierung des Sauerstoffeintrags im Klärbecken – die hohe Qualität der KISSLING-Getriebe garantiert problemlosen Dauerbetrieb und lange Lebensdauer.

KISSLING löst jedes Antriebsproblem – gründlich, fortschrittlich und dauerhaft.

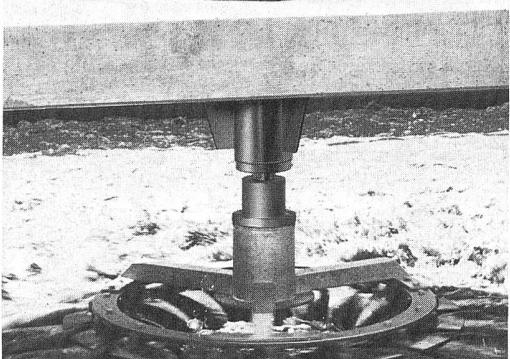
Fragen Sie unsere Antriebspezialisten oder verlangen Sie die ausführliche Dokumentation.



### KISSLING

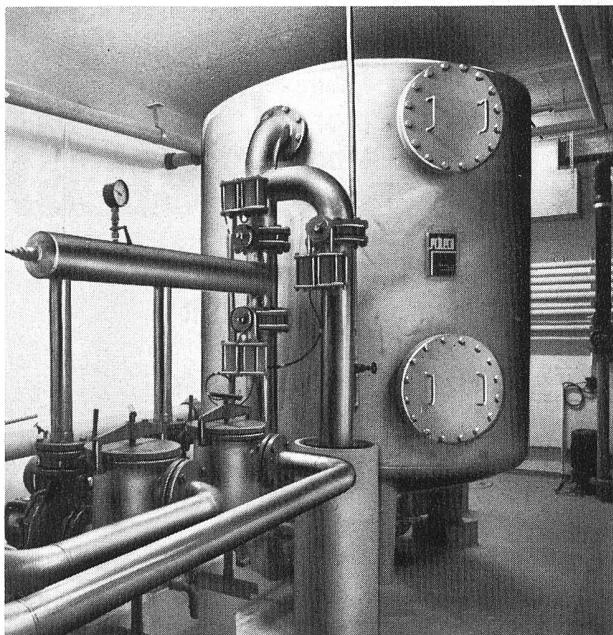
50 JAHRE QUALITÄT + ZUVERLÄSSIGKEIT

L. KISSLING & CO  
Maschinenfabrik  
CH-8052 Zürich  
Telefon 01/50 24 00  
Telex 56086 kiss-ch



# Scheco

A. Schellenbaum+Co. AG  
8404 Winterthur  
Hegistrasse 41  
Tel. 052 27 2121



Über 20jährige

## Filteranlagen

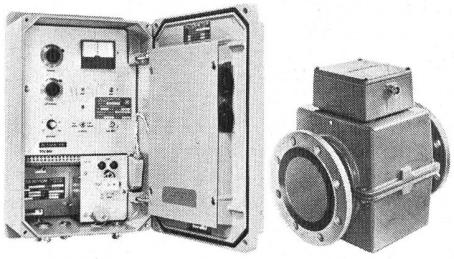
sind dank bestem Material und fachgerechtem Service heute noch in Betrieb!

Unser Wasseraufbereitungsprogramm umfasst:

- Drucksandfilter
- AnschwemmfILTER
- Entkeimungsanlagen
- Beckenzwischenböden
- Trennwände
- Aufbereitung von Frischwasser, Abwasser und wässrigen Lösungen
- Wärmepumpen / Wärmetauscher
- Bodenabläufe

Scheco, der richtige Partner für Anspruchsvolle Fachtechnische Beratung, Planung, Ausführung und Unterhalt

Wasseraufbereitung  
Verfahrenstechnik  
Kälte + Isolierungen



## Sie fressen fast alles

Die magnetisch-induktiven Durchflussmesser von Altometer

- TIV 60**  
Getastetes Gleichfeld
- TIV 50**  
50 Hz. Wechselfeld
- TIV 50**  
Kapazitiv Schaltung
- IDA 22**  
Durchflussanzeiger

Fragen Sie uns, wir können Ihnen mehr darüber sagen

ALTO METER  
KROHNE  
VISOMAT

Schützenmattstrasse 43  
Postfach 4003 Basel  
Telefon 061 - 22 99 11

RHEOMETRON AG  
MESSEN STEUERN REGELN

Wasser nach Ihren Wünschen

Rufen Sie uns unter Tel. 01 211 03 30 an  
Wir sind an der Bärengasse 29  
8022 Zürich

## Kehricht muss weg!

Mit der individuellen, platz- und kostensparenden Systemlösung der Abfallbeseitigung von Hunkeler

### Eine neue Generation von Selbstpressern!

Mit kontinuierlicher Arbeitsweise



Für grossen Kehrichtanfall. Rationelle Abfuhr durch Absetz- oder Gleitabsetzkipper. Riesige Einfüllöffnung: Bequeme Beschickung von Hand oder mit 240- und 800-l-Container. Minimale Installation – nur Steckeranschluss.



Für fortschrittliche Lösungen  
**HUNKELER AG**  
Maschinenfabrik/Abt. Pressen  
4806 Wiken  
Telefon 062 51 93 33



Möchten Sie mehr darüber wissen? Dann schneiden Sie dieses Inserat aus und senden es uns zu (Absender nicht vergessen)

## Wir bieten Ihnen:

Unsere Erfahrung in der Behandlung und Aufbereitung der verschiedenen Wasserarten.

Unsere Spezialisten zur kostenlosen Beratung.

Ein komplettes Angebot an Chemikalien:  
Chlor  
Chlordioxid  
Eisenchlorid (Solfloc)  
Javelwasser  
Natriumbicarbonat  
Natriumchlorit  
Natronlauge  
Salzsäure



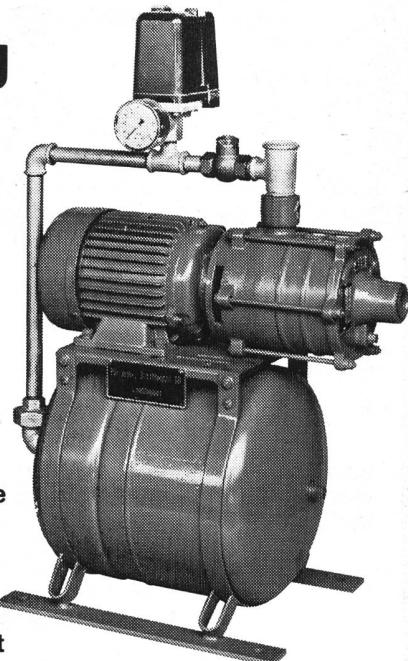
**SCHWEIZERISCHE SODAFABRIK LA SOUDIERE SUISSE**



Pumpenbau Schaffhausen AG

8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2  
Telefon 053-4 30 21

## Druckerhöhung



in Einfamilienhäusern

- mit Membrankessel (daher keine Luftprobleme)
- kompakte Bauweise
- optimal konzipiert
- geräuscharm
- geringe Wartung

ab Fr. 1505.-  
-Wiederverkäuferrabatt  
24% GE

## Synthese- kautschuk

**SEMPERIT (SCHWEIZ) AG**

Lerzenstrasse 19  
CH-8953 Dietikon,

Telefon 01 - 740 77 66

# Dichtungsprofile

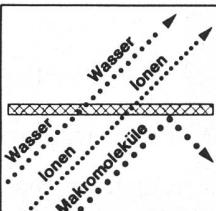


# Entsalzung von Flüssigkeiten

## Membrantechnik heisst die Lösung!

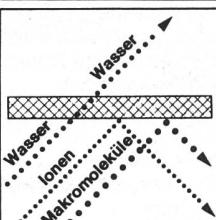
- Medien verschiedener Molekülgrößen lassen sich trennen
- Gelöste Stoffe lassen sich aus Lösungen entfernen
- Lösungen lassen sich aufkonzentrieren

Sagen Sie uns Ihr Problem – wir bieten Ihnen das wirkungsvollste Verfahren an:



**Ultrafiltration ▲**

**Umkehrosmose ►**



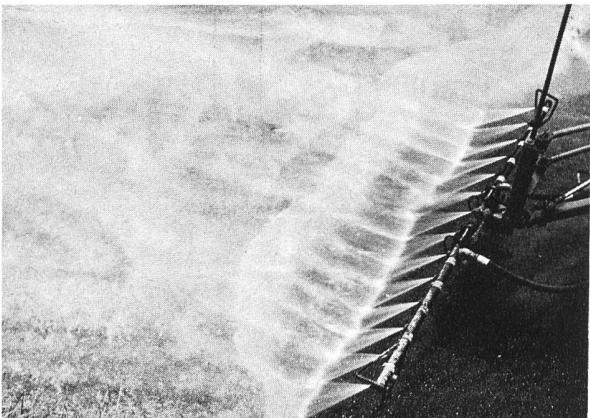
Unsere Anlagen eignen sich für kleine und grosse Unternehmen. Einige Vorteile:

- geringer Bedienungs- und Wartungsaufwand, – kein Chemikalienzusatz, – keine Aufsalzung, – hoher Reinheitsgrad, – einfacher Verfahrensablauf, – niedrige Betriebskosten, – kompakte Bauart, – sichere Qualitäts-einhaltung.

Verlangen Sie unsere Dokumentation

## Maschinenfabrik Meyer AG

CH - 4707 Deitingen, Telefon 065/44 19 21



### Automatische Hochdruck-Reinigungsanlage für Regenklärbecken

#### Vorteile:

- automatisch arbeitend
- minimaler Wasser- und Energieverbrauch

Auskunft, Beratung und Verkauf durch:

**E. Wild-Hagen, 8634 Hombrechtikon**

Telefon 055 42 16 55

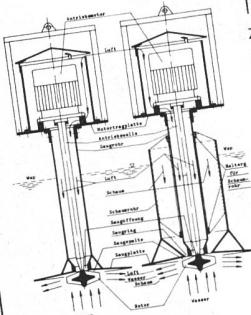
**IBERAG AG, Postfach 224, 3000 Bern 26**

Telefon 031 23 87 33

**stelzer**

### Rotationsbegaser System ROTABEGA

Ein technisch interessantes System  
Saugluft- und Schaumluftspalt verstellbar  
Blasenschirm als Kontaktzone



#### Einsatzgebiete:

- In der Abwassertechnik  
zur biologischen Abwasser-  
reinigung wie Vorbelüftung,  
Belebung und Schlamm-  
stabilisierung,  
Wasseraufbereitung:  
Rauchgasneutralisation usw..  
  - Wirksames Umwälzen
  - Hohe Sauerstoffaus-  
nutzung
  - Auch in tiefen Becken  
einsetzbar

Sprechen Sie unverbindlich mit uns oder verlangen Sie  
ausführliche Dokumentationen und Referenzlisten. Zur  
Bestimmung der Leistungs- und Garantiewerte können  
mit unseren Anlagen auch praktische Versuche an Ort  
und Stelle durchgeführt werden.

**ALFA**

ALFA Ingenieurbureau AG  
4310 Rheinfelden  
Telefon 061-876525